

CULTURAL ACTIVITIES

ACTIVITÉS CULTURELLES

GRAND THEATRE DE GENEVE : "LA FORZA DEL DESTINO"

Opera en 4 actes de
Giuseppe Verdi

Daté de la représentation : lundi 21 mai 1979

Début de la séance : 20 heures

LOCATION DES ABONNEMENTS :

Mercredi 16 mai 1979, à 13h.45
Secrétariat de l'Association du Personnel
Bâtiment 511 - Baraque Wilson

N.B.: Le nombre d'abonnements disponibles est
de 6 seulement.

CLUBS

CINE CLUB

Today, FRIDAY 11th MAY 1979

DOPED'KADEN (1970) by Akira Kurosawa.

A shanty town somewhere in Japan ... a score of
people struggling with their miserable conditions.
Is life worth living ? Kurosawa asks and replies
in the affirmative.

Main Auditorium, 20.00 - Age limit : 16 years.

GAMES CLUB

Chess Section

The traditional match between International Organi-
zations and Geneva Chess Federation took place on
the 7th May. The International Organizations won
by 15% to 1A\ . CERN was represented by 4 players
and won 3 matches. Congratulations to all partici-
pants.

The "Chess Challenger" chess computer has now arri-
ved. Monday 14th May, at 17.15, in Restaurant
Nr 2., Mr. LINDELOF will give a demonstration how
to use the machine. Then, it will be available to
Club Members at the Monday meetings. It can also
be borrowed for a nominal fee of 10 s.fr./week.
Please apply to S. TAIAS / PS / 2219.

Bridge Section

Last week's results were :

1st LUCHMAN and PARA	83%
2nd MAROZZI and RUDGE	67%
3rd ZAKRZARSKI and DIN	67%

Please send to A. RUDGE / EP :

I shall be playing Wed. 16 May 1979

NAME : PARTNER : ..

Tortella's canteen, 7.55 p.m. sharp.
Everybody welcome.

YACHTING CLUB

Croisière de Pentecôte.

4 jours en Méditerranée - du vendredi 1er au
lundi 4 juin inclus.

Quelques places sont encore disponibles.

Pour tout renseignement, veuillez contacter
soit Henri SITTER, EP, Tél. 6028, soit
Charles NICHOLS, EP, Tél. 2651.

Prochaine régate.

Notre prochaine régate aura lieu le samedi 19 mai
à Port-Choiseul.

Elle est ouverte aux dériveurs, lestés et planches
à voile pour lesquelles la combinaison de plongée
est obligatoire.

Tous les bateaux du Club seront inscrits. Les mem-
bres du Club peuvent s'inscrire jusqu'au mardi
15/5/79. Les équipages seront affichés sur le ta-
bleau de l'Association du Personnel le jeudi matin
17/5/79.

Pour les propriétaires non-membres du Club, un
droit d'inscription de 10.- fr.s. est demandé sauf
si un membre du Club est embarqué. Dernier délai
pour l'inscription des propriétaires le vendredi
soir 18/5/79 et pour les membres extérieurs seule-
ment le samedi matin 13h.30 à Port-Choiseul.
Départ prévu à 14h.00. Après la régate, barbecue
sur la plage. Apportez la nourriture, nous four-
nissons le feu ! Pour tout renseignement et rating,
contacter J.M. LAURENT / ISR / 5974.

DEMANDE D'INSCRIPTION POUR LA REGATE, SAMEDI 19 MAI

A : J.M. LAURENT CERN / ISR

NOM : Prénom :

Org./Div. : Tél. :

Veuillez m'inscrire en tant que :

PROPRIETAIRE : membre du Club / non-membre
avec le bateau / la planche

Type : Série : No. voile : ...

J'offre places d'équipier pour membres du
Club.

ou NON-PROPRIETAIRE (membre du Club)

Préférence : barreur / équipier, bateau :

Licence :

Informations générales.

1. En raison de problèmes d'ordre administratif,
nous ne sommes pas encore en mesure de pouvoir dis-
tribuer les clefs pour les casiers. Nous vous de-
mandons donc d'attendre patiemment. Lorsqu'une
solution aura été trouvée, une circulaire sera
envoyée à chaque membre actif expliquant la nou-
velle procédure à suivre.

2. La liste des membres actifs pour cette saison
était close le 16 mars 1979.

3. S'il-vous-plaît, écrivez, ne téléphonez pas !

VELO CLUB

1. Section féminine.

La première sortie a permis à 19 Cemoises de montrer à J. HILL, Responsable de cette Section, qu'elles étaient plus courageuses que beaucoup d'hommes. Bravo I

2ème sortie : SAMEDI 12 MAI 1979

Rendez-vous à 14h.30 française à la Piscine de Femey-Voltaire

- environ 25 kms
- Responsable : Jack HILL / EP

Et n'oubliez pas l'objectif de fin de saison : le Tour du Lac (Léman).....

2. Section masculine.

5ème sortie : SAMEDI 12 MAI 1979

Rendez-vous à 08h.30 française à la Maison des Jeunes d'Annemasse (Centre ville)

- distance variant entre 45 et 72 Ions, au choix
- Responsable : André FROTQN / SPS / 5154

3. Réunion d'information technique.

Vous êtes toutes et tous conviés le

MARDI 15 MAI 1979, à 17h.15, Salle D (près du Conseil)

à une réunion qui traitera plus particulièrement des problèmes de roues, boyaux, pneus, etc..

CRICKET CLUB

Our first event of the season was the Barbecue / Ladies Match on April 29. This was the only good day for several days, and the barbecue was a great success, excellently organised by our Social Convener, Norman PEARCE. Suitably replete, the Ladies and Children's XXV then contrived to score 73 runs ' by a variety of methods, MCC approved and otherwise. The Men's 10^A thereafter succeeded in reaching 73 also before being all out, and thus the match ended in a tie.

The first serious match was on May 6, the scores being :

Indian XI 54 all out, CERN 58 for 2, CERN won by 8 wickets.

Our next match is on May 13, against Geneva C.C. at the Stade de Richement.

Nets are held every Thursday at 17.30 at the SPS pitch, and new players are welcome.

Further information from 4473/2923/3883.

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX VENUS

Les membres du Club des Cernoises accueilleront avec plaisir

MARDI 22 MAI 1979, de 14h.15 à 16h.00, dans la Cafeteria du Restaurant No. 2 (Tortella)

les épouses nouvellement arrivées afin de les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les bébés ou jeunes enfants peuvent éventuellement accompagner leur maman.

FOOTING CLUB

COURSE A TRAVERS LE CERN

Le relais pédestre sera organisé cette année le MERCREDI 30 MAI, entre 12h.00 et 13h.00, par équipe de 6 coureurs.

Distances : 1000 - 800 - 800-500-500-300 m.

Les équipes doivent être représentatives soit d'une Division, d'un Service, d'un Groupe, ou d'une Entreprise.

Les groupements de coureurs sans affinité administrative seront refusés, afin d'éviter les abus ou les associations des meilleurs.

Des équipes féminines de 3 personnes peuvent s'inscrire également, pour ces dernières le parcours est réduit à 3 relais de 250 - 250 - 300 m.

Le Challenge OPITZ sera confié pour un an à l'équipe senior classée première. Le Challenge VAUX à la première équipe vétérans "A", c'est-à-dire à tous les coureurs nés en 1944, 43, 42, 41 et 40.

Le Challenge GALAND est réservé aux vétérans "B", c'est-à-dire nés en 1939 et avant. Le Challenge "Z" récompensera l'équipe qui réussit l'exploit chiffré de se classer 26ème. Et, enfin, pour les dames, le Challenge Marthe DUBREUIL sera confié à l'équipe gagnante.

Médaille souvenir remise à tout participant dont 1'équipe termine l'épreuve.

Le règlement de la course sera envoyé après l'inscription.

Seniors : Vétérans A :

Vétérans B : Dames :

Nom du responsable :..... Div. ...

déclare inscrire l'équipe qui portera le nom suivant :

à la course du CERN du 30 mai 1979.

Signature :

(A renvoyer avant le mercredi 23 mai 1979, dernier délai, à W. ZAPF, PE, Tél. 4466.)

Le droit d'engagement est de 5 fr.s. par coureur, payable à l'inscription de l'équipe.

Les positions des équipes sur la ligne de départ étant déterminées par les numéros des dossards attribués lors des inscriptions, vous avez intérêt à vous engager le plus tôt possible.

RUGBY CLUB

Résultats : Le samedi 5 mai en match de championnat CERN I a gagné sur un score de 21 à 18 contre RC ALBALADEJO.

Le même jour, en match amical, CERN II perdait contre les Douaniers par 8 à 9.

Prochains matches.

- Entraînement des Benjamins et des Cadets le samedi 12 mai 1979, à 12h.30 (suisse).

- Les Poussins et les Minimes iront au tournoi de Nyon le dimanche 13 mai 1979. Départ du terrain CERN à 08h.00 (suisse) .

FOOTBALL CLUB

En raison du mauvais temps et de l'état du terrain, tous les matches de la semaine passée ont été renvoyés.

Calendrier pour la semaine prochaine :

Mardi 15 mai Inter - Booster

Jeudi 17 mai EPF - DD

Vendredi 18 mai SPS - GIS

CLUB DE LECTURE FRANÇAISE

Le Club met à votre disposition :

- un stock de plus de 1000 ouvrages de toutes sortes,
- la possibilité d'acquérir vos propres ouvrages avec un rabais de 15 à 20% chez notre libraire à Paris.

Prochaine commande : le 25 mai 1979.

Envoyez vos suggestions pour le Club et vos commandes privées à M. STUDER / ISR.

Cotisation pour l'année 1979 fixée à 30 fr. s., payable à la permanence ou sur le compte SBS 751 886.1 de M. F. REVELARD.

Permanence :

Mardi 12h.00 - 12h.30 / 17h.00 - 17h.30

Vendredi 12h.00 - 12h.30

Restaurant No. 2 - Mezzanine.

POUR INFORMATION :

"COMMUNIQUE - FRERE DE NOS FRERES"

Jeudi 17 mai à 20h.30, FRERES DE NOS FRERES présente à Uni II, Auditoire Piaget, le film

"L'Adieu aux Andes", tourné par la télévision suisse-italienne.

Frères de nos Frères travaille depuis quelques années sur les hauts plateaux andins. Face aux problèmes posés par la surpopulation et les ressources très limitées du sol, l'Association a entrepris avec quelques familles de la région la mise en valeur de terres amazoniennes. C'est ce travail de pionnier que décrit le film.

Entrée libre.

Le film sera suivi d'un débat.

MARDI 22 MAI 1979, à 18h.00 - Salle du Conseil

"Découvertes récentes sur les petites planètes" par le Professeur Richard M. WEST, de l'ESO.

La conférence sera donnée en Français et traduite simultanément en Anglais.

Organisation : Groupe Astronomique des Fonctionnaires Internationaux (G A I).

COOPERATIVES

C O O P I N

SUGGESTIONS D'IDEES CADEAUX POUR LA FETE DES MERES

Appareils ménagers : Fers à bricelets, fours à raclettes, croque-gaufres, couteaux électriques, fers à repasser, yaourtières, pèse-personnes, balances de ménage, sorbetières, pendules, réveils, sèche-cheveux, bouilloires, toasters, mixers, chauffe-plats, cafetières, moulins à café, etc..

Appareils de photos, transistors, jumelles, parapluies, parfums, montres, bijoux. Venez nous voir nous vous aiderons à choisir.

HEURES ET JOURS D'OUVERTURE : lundi, mardi, mercredi, vendredi de 13h.00 à 16h.30 HEURE SUISSE.

I N T E R F O N

Vente détaxée. Nous rappelons que tout fonctionnaire CERN peut être sociétaire.

Cotisation : 25 f.f.

Vente détaxée aux fonctionnaires résidant en Suisse, charge à ceux-ci de payer l'ICHA à 1* importation en Suisse.

Nouveaux produits.

SAUNIER-DUVAL : équipements de chauffage, gaz et électrique.

Orfèvrerie classique, style ou suédoise

Conditionneur d'eau POLAR (voir bulletin précédent)

Exposition-vente.

- | | | |
|---------------------|---|----------------------|
| - meubles de jardin |) | vendredi 18 mai 1979 |
| - lunettes |) | de 10h.00 à 12h.00 |
| | | 14h.00 à 19h.00 |
| | | (heure française) |

Boîtes isolantes froid/chaud par effet Pelletier, (à raccorder sur 12VDC OU 220VAC)

Information sur isolants, peintures, crépis.

Mazout : vu les restrictions, livraison seulement aux sociétaires pour la quantité commandée, plus de commandes groupées.

AVIS DE REUNION

Les personnes résidant en Haute-Savoie, ayant construit ou s'apprêtant à construire sur un terrain viabilisé dans un lotissement fait par un promoteur de Saint-Julien-en-Genevois sont priées de se faire connaître au Secrétariat de l'Association du Personnel. Tél. 3337 - 2761. Réunion mardi 15 mai 1979 à 12 heures sur les travaux V.R.D.